



Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering • URhulumente weNtshona Koloni

PROVINCE OF THE WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

IPHONDO LENTSHONA KOLONI

**Provincial Gazette  
Extraordinary**

**Buitengewone  
Provinsiale Koerant**

**Isongezelelo  
kwiGazethi yePhondo**

7653

7653

7653

Wednesday, 20 July 2016

Woensdag, 20 Julie 2016

uLwesithathu, 20 kweyeKhala 2016

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

**CONTENTS**

(\*Reprints are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.)

**Provincial Notice**

The following Provincial Notice is published for general information:

288 Western Cape Government: Call for Comments on the Draft Breede River Estuarine Management Plan ..... 2

*As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

**INHOUD**

(\*Afskrifte is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewer-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)

**Provinsiale Kennisgewing**

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:

288 Wes-Kaapse Regering: Versoek om Kommentaar te lewer op die Konsep Breede Rivier Estuarium Bestuursplan .. 3

*Ibhaliswe ePosini njengePhephandaba*

**IZIQUATHO**

(\*Ushicilelo oLutsha lufumaneka kwigumbi M21, kwiSakhiwo sePhondo seNdlu yoWisomthetho, 7 Wale Street, eKapa 8001.)

**ISaziso sePhondo**

Esi saziso silandelayo sipapashelwe ukunika ulwazi ngokubanzi:

288 URhulumente weNtshona Koloni: isi-Memo Sovakaliso-ziMvo Ngenkqube yoLawulo Lwamanxweme Draft Breede River Estuarine Management Plan EquLunqwayo ..... 4

**PROVINCIAL NOTICE**

The following Provincial Notices are published for general information.

ADV. B. GERBER,  
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Legislature Building,  
Wale Street,  
Cape Town.

**PROVINSIALE KENNISGEWING**

Die volgende Provinsiale Kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

ADV. B. GERBER,  
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale Wetgewer-gebou,  
Waalstraat,  
Kaapstad.

**ISAZISO SEPHONDO**

Esi saziso silandelayo sipapashelwe ukunika ulwazi ngokubanzi.

ADV. B. GERBER,  
UMLAWULI-JIKELELE

ISakhiwo sePhondo,  
Wale Street,  
eKapa.

P.N. 288/2016

20 July 2016

## CALL FOR COMMENTS ON THE DRAFT BREEDE RIVER ESTUARINE MANAGEMENT PLAN

I, Anton Bredell, Minister for **Local Government, Environmental Affairs and Development Planning in the Western Cape**, hereby give **Notice of my intention to submit** the Breede River Estuarine Management Plan (EMP) to the National Minister of Environmental Affairs for final approval in accordance with the requirements of the National Environmental Management: Integrated Coastal Management Act (No. 24 of 2008) as amended and the National Estuarine Management Protocol (GN 36432 of 10 May 2013). I hereby invite persons and people with a material interest in the management of the Breede River Estuary to submit comments and input on the draft EMP.

The draft EMP will be available for viewing on the Western Cape Government Website: <https://www.westerncape.gov.za/eadp/content/breede-river-estuarine-management-plan> or the Royal HaskoningDHV website: <https://sites.google.com/site/westerncapeestuaries/home>

Two hard copies of the draft Breede River EMP will be placed and can be viewed at the following venues:

<b>Overberg</b>	<b>Hessequa</b>	<b>Swellendam</b>	<b>Eden</b>
Offices of Overberg District Municipality	Offices of the Hessequa Municipality	Offices of the Swellendam Municipality	Offices of the Eden District Municipality
<b>Address:</b> 26 Long Street, Bredasdorp 7280	<b>Address:</b> Civic Centre, Van den Berg Street, Riversdale, 6670	<b>Address:</b> 49 Voortrek Street, Swellendam 6740	<b>Address:</b> 54 York Road, George 6530

Members of the public are invited to submit to the Minister, within 30 (thirty) days after the publication of the *notice in the Gazette*, written comments or inputs to one of the following addresses:

By post to: Western Cape: Department of Environmental Affairs and Development Planning  
**Attention:** Mr Zain Jumat  
Private Bag X9086  
Cape Town  
8000

By email to: [coastal.enquiries@westerncape.gov.za](mailto:coastal.enquiries@westerncape.gov.za) or [zain.jumat@westerncape.gov.za](mailto:zain.jumat@westerncape.gov.za)

Any queries in connection with the draft Breede River Estuarine Management Plan can be directed to Mr. Zain Jumat at (021) 483 2889 or Ms. Marlene Laros at (021) 483 5126.

## VERSOEK OM KOMMENTAAR TE LEWER OP DIE KONSEP BREEDE RIVIER ESTUARIUM BESTUURSPLAN

Ek, Anton Bredell, LUR vir **Plaaslike Regering, Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning in die Wes-Kaap**, gee hiermee **kennis van my voorneme om** die konsep Breede Rivier Estuarium Bestuursplan (EBP) voor te lê aan die Nasionale Minister van Omgewingsake vir finale goedkeuring ingevolge die vereistes van die Wet op Nasionale Omgewingsbestuur: Geïntegreerde Kusbestuur (No. 24 van 2008), soos gewysig, deur die Nasionale Estuarium Bestuurs Protokol (GN 36432 van 10 Mei 2013).

Enige persone of mense met 'n wesenlike belang in die bestuur van die Breede Rivier Estuarium Bestuursplan (EBP) word hiermee uitgenooi om kommentaar en insette op die konsep EBP te lewer.

Die konsep Breede Rivier EBP sal beskikbaar wees vir besigtiging op die Wes-Kaapse Regering Webwerf: <https://www.westerncape.gov.za/eadp/content/breede-river-estuarine-management-plan> of op die Royal HaskoningDHV webwerf: <https://sites.google.com/site/westerncapeestuaries/home>

Twee harde kopieë sal ook beskikbaar wees vir besigtiging by die volgende plekke:

<b>Overberg</b>	<b>Hessequa</b>	<b>Swellendam</b>	<b>Eden</b>
Kantore van die Overberg Distriksmunisipaliteit	Kantore van die Hessequa Munisipaliteit	Kantore van die Swellendam Munisipaliteit	Kantore van die Eden Distriks Munisipaliteit
<b><u>Adres:</u></b> Longstraat 26, Bredasdorp 7280	<b><u>Adres:</u></b> Burger Sentrum, Van den Berg Straat, Riversdal, 6670	<b><u>Adres:</u></b> Voortrek Straat 49, Swellendam 6740	<b><u>Adres:</u></b> York Weg 54, George 6530

Lede van die publiek word genooi om binne 30 (dertig) dae ná die publikasie van die kennisgewing in die Staatskoerant, skriftelike kommentaar of insette aan die Minister te lewer na een van die volgende adresse:

Per pos aan: Wes Kaap: Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning  
**Vir aandag:** Mnr Zain Jumat  
Privaat Sak X9086  
Kaapstad  
8000

Per e-pos na: [coastal.enquiries@westerncape.gov.za](mailto:coastal.enquiries@westerncape.gov.za) of [zain.jumat@westerncape.gov.za](mailto:zain.jumat@westerncape.gov.za)

Enige navrae in verband met die konsep Breede Rivier EBP kan gerig word aan Mnr Zain Jumat by (021) 483 2889 of Mev. Marlene Laros by (021) 483 5126.

## ISIMEMO SOVAKALISO-ZIMVO NGENKQUBO YOLAWULO LWAMANXWEME DRAFT BREEDE RIVER ESTUARINE MANAGEMENT PLAN EQULUNQWAYO

Mna, Anton Bredell, uMphathiswa weSebe **likaRhulumente woMmandla Micimbi yokuSingqongileyo noCwangciso loPhuhliso eNtshona Koloni**, ngokwenjenje ndikhupha **iSaziso seNjongo yam yokwamkela** inkqubo yolawulo I-Breede River Estuarine Management Plan (EMP) ngokwemiqathango yoMthetho weSizwe iNational Environmental Management: Integrated Coastal Management Act (uMthetho Nomb. 24 ka-2008), kunye nenkqubo kazwelonke yolawulo lwamanxweme i-National Estuarine Management Protocol(GN 36432 yomhla we-10 ngenyanga Ka-Mayi 2013), yaye ngaxeshanye ndikhupha isibhengezo esisimemo sokuba ozivayo eluntwini avakalise uluvo lwakhe ngayo le nkqubo iqulunqwayo I-EMP.

I-EMP equlunqwayo ifumaneka kwiwebhusayithi kaRhulumente weNtshona Koloni ethi:  
<https://www.westerncape.gov.za/eadp/content/breede-river-estuarine-management-plan> okanye  
 kwiwebhusayithi yeRoyal HaskoningDHV ethi:  
<https://sites.google.com/site/westerncapeestuaries/home>.

Kanti, iikopi ezimbini zizakufumaneka ukuba zihlolwe kwezi ndawo zilandelayo:

<b>Overberg</b>	<b>Hessequa</b>	<b>Swellendam</b>	<b>Eden</b>
Kwi-Ofisi ka-Masipala wase Overberg District	Kwi-Ofisi ka-Masipala wase Hessequa	Kwi-Ofisi ka-Masipala wase Swellendam	Kwi-Ofisi ka-Masipala wase Eden District
<b>Idilesi</b> 26 Long Street, Bredasdorp, 7280	<b>Idilesi</b> Civic Centre, Van den Berg Street, Riversdale, 6670	<b>Idilesi</b> 49 Voortrek Street, Swellendam 6740	<b>Idilesi</b> 54 York Road, George, 6530

Abantu bayacelwa ukuba izimvo zabo ezibhaliweyo bazithumele kuMphathiswa zingaphelanga iintsuku ezingamashumi amathathu (-30) emva kokupapashwa kwesaziso kwiGazethi, ngezi dilesi zingezantsi zilandelayo:

Ngokuziposela apha: Western Cape: Department of Environmental Affairs and Development Planning

**Attention:** Mr Zain Jumat  
 Private Bag X9086  
 Cape Town  
 8000

Nge-imeyili: [coastal.enquiries@westerncape.gov.za](mailto:coastal.enquiries@westerncape.gov.za) okanye [zain.jumat@westerncape.gov.za](mailto:zain.jumat@westerncape.gov.za)

Yonke imibuzo ephathelene nale-EMP iqulunqwayo mayibhekiswe ku-Mnumzana Zain Jumat ngokumtsalela kule nombolo yomnxeba (021) 483 2889 okanye ku-Nkosazana Marlene Laros kule nombolo (021) 483 5126.